



Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

Surah Al A'la

(The Most High)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

Glorify the Name of your Lord, the Most High,

2.

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

Who has created (everything), and then proportioned it;

3.

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى

And Who has measured

(preordainments for each and everything even to be blessed or wretched);

then guided

(i.e. showed mankind the right as well as wrong paths, and guided the animals to pasture);

4.

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ

And Who brings out the pasturage,

5.

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ

And then makes it dark stubble.

6.

سُنُقِرُكَ فَلَآتُنْسَىٰ

We shall make you to recite (the Qur'ân), so you (O Muhammad SAW) shall not forget (it),

7.

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ^ج

Except what Allâh, may will,

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجُحْرَ وَمَا يَخْفَىٰ

He knows what is apparent and what is hidden.

8.

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَىٰ

And We shall make easy for you (O Muhammad SAW) the easy way (i.e. the doing of righteous deeds).

9.

فَذَكِّرْ إِن نَّفَعَتِ الذِّكْرَىٰ

Therefore remind (men) in case the reminder profits (them).

10.

سَيَلَّ كَرَمًا يَخْشَى

The reminder will be received by him who fears (Allâh),

11.

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى

But it will be avoided by the wretched,

12.

الَّذِي يَصُلِّي النَّارَ الْكُبْرَى

Who will enter the great Fire and made to taste its burning,

13.

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى

Wherein he will neither die (to be in rest) nor live (a good living).

14.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى

Indeed whosoever purifies himself (by avoiding polytheism and accepting Islâmic Monotheism) shall achieve success,

15.

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى

And remembers (glorifies) the Name of his Lord (worships none but Allâh), and prays (five compulsory prayers and Nawâfil additional prayers).

16.

بَلْ تُؤْتُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

Nay, you prefer the life of this world;

17.

وَالْآخِرَةَ خَيْرٌ وَأَبْقَى

Although the Hereafter is better and more lasting.

18.

إِنَّ هَذَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى

Verily! This is in the former Scriptures,

19.

صُّحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى

The Scriptures of Ibrâhim (Abraham) and Mûsa (Moses).



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com